English

Română

Magyar

ZASS®

*Worldwide comfort*



# OPERATING INSTRUCTIONS
# INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE
# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**STANDING AIR CIRCULATING FAN**
**VENTILATOR DE PODEA CU CIRCULAȚIE A AERULUI**
**ÁLLÓ LEVEGŐ KERINGTETŐ VENTILÁTOR**

MODEL / MODEL / MODELL: **ZACF 01**

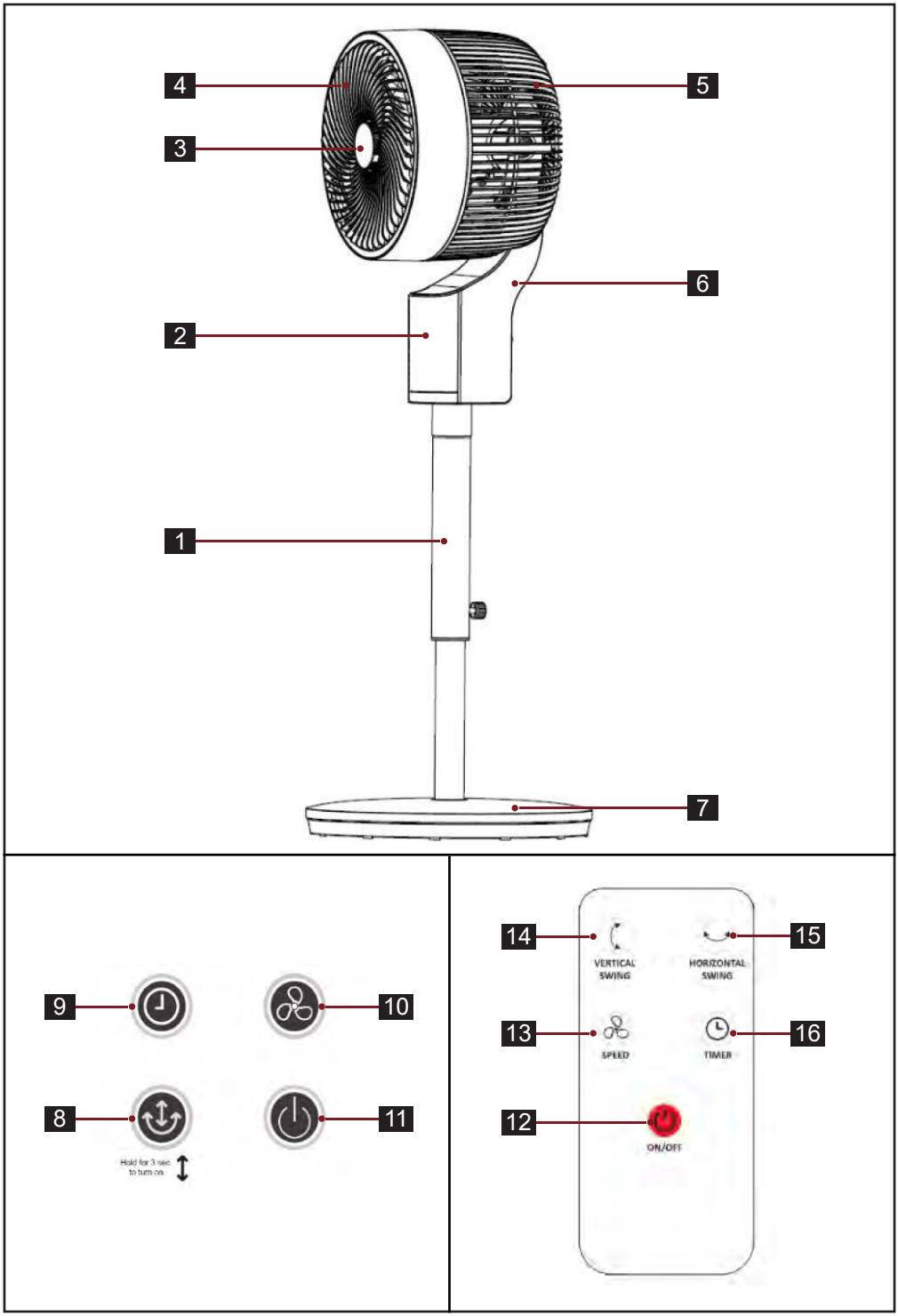
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

CITIŢI CU ATENŢIE ACESTE INSTRUCŢIUNI DE FOLOSIRE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL

A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

CE


Sole importer in Romania: ZASS Romania SRL (CUI RO15328988)
Unic importator în România: Ungheni nr. 40 A, cod 547605, Mureș
Egyetlen importőr Romániában: Telefon: 0265-262870, 0265-269209, Fax: 0265-307670
www.zassromania.ro, e-mail: office@zass.ro


4
5
3
6
2
1
7
9
10
8
11
Hold for 3 sec
to turn on
14
15
VERTICAL
SWING
HORIZONTAL
SWING
13
16
SPEED
TIMER
12
ON/OFF

Congratulations on purchasing this ZASS product. Like all ZASS products, this product was designed on the basis of the latest technical knowledge and was manufactured using the most reliable and modern electrical / electronic components.
Before putting the appliance into operation, please allow yourself a few minutes to read the following instructions for use.
Thank you !

Carefully read the precautions in this manual before operating the unit!

**NEVER INSERT FOREIGN OBJECTS SUCH AS FINGERS, PENCIL, ETC. THROUGH THE FAN GRILLS!**

## 1. GENERAL INFORMATION and SAFETY PRECAUTIONS

**CAUTION!**
DO NOT allow the control panel to get wet in any circumstances. Turn the power off and disconnect the fan from the power supply immediately.

● DO NOT use this product in specific circumstances:
- Outdoors
- Damp conditions
- Areas subject to direct sunlight
- Corrosive or explosive environment
- Extreme temperatures.

● DO NOT use this fan in the immediate surroundings of a bath, shower, or swimming pool.
● DO NOT use next to objects which may get caught in the mechanism, such as curtains.
● DO NOT place on an unstable surface.
● DO NOT plug the fan into the wall socket or turn it on before being properly assembled.
● DO NOT insert objects into the metal mesh of the fan head.
● Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. Children 3 years and younger should be continually supervised when near the heater. Children aged from 3 to 8 years shall only switch on/off the appliance if it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 year shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
● Confirm the power is compliant with the label.
● DO NOT use if there is visible signs of damage to the product and/or cable, if the product has been dropped or has been mis-used. Changing the power cable must only be performed by a qualified person.
● DO NOT place this product under a power socket when in use.
● DO NOT touch or unplug with wet hands.
● When moving, or not in use, the fan must be unplugged from the power supply.
● This product is for domestic use only. Not suitable for commercial purposes.
● For indoor use only.
● Any disassembly of the product will render the guarantee null and void.
● DO NOT leave the fan switched on when your property is vacant.
● DO NOT cover any part of the fan.

**Important Notice:**
DO NOT allow the control panel to get wet in any circumstances. Turn the power off and disconnect the fan from the power supply immediately.
There should be no power to the fan when the fan is being cleaned.

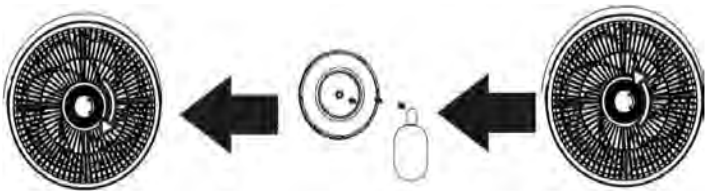
## 2. KEY TO MACHINE PARTS (Page 2)

1 - Adjustable stand (81 to 105cm);
2 - Control panel;
3 - Aroma holder;
4 - Front grill;
5 - Back grill;
6 - Support rack;
7 - Base;
8 - Oscillation;
9 - Timer;
10 - Speed;
11 - ON/OFF;
12 - ON/OFF button.
13 - Fan speed;
14 - Oscillation up and down;
15 - Oscillation left and right;
16 - Timer – up to 12 hours.

## 3. PRODUCT INSTRUCTIONS

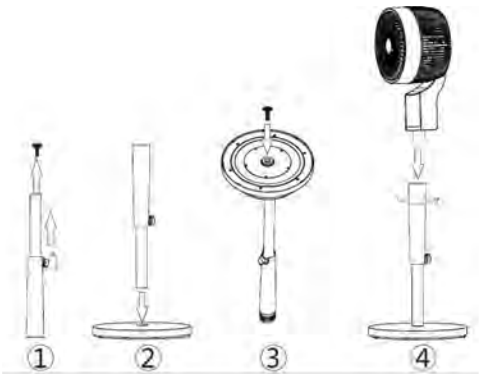
**Aroma Installation Instructions**

1 Turn the cap of the aroma holder in the center anti clockwise. (Fig. 1)
2 Remove the pad from its cavity and carefully pour your aroma liquid on to the pad. (Fig. 2)
3 Put the pad back into the cavity.
4 Put the cap back in place and turn clockwise to close (Fig. 3)



**Assembly Instructions**

Remove all parts from the carton box:
1 Remove the screw from the bottom of the stand 2 Place the stand into the hole in the base
3 Place the screw into the hole in the base
and tighten;
4 Install the main part by rotating it into the stand.



**CONTROL PANEL**

**ON/OFF**: When plugged in for the first time the fan will beep and all the digits will flash once to indicate
that the fan is set to stand-by mode. Press the On/Off button once to turn the fan on.

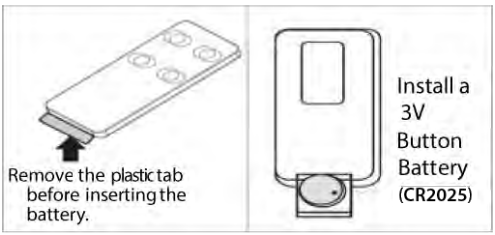
**Oscillation:** Press the two-direction oscillation button. One quick touch will turn on the left-right swing. A second quick touch will turn the left-right swing off. To turn on the up-down swing, hold the button for
3-seconds. A second 3-second hold will turn the up-down swing off.

**Speed:** There are 3 speed settings. The default fan speed when plugged in is 1. Press once to increase to 2, press again to increase to 3. Pressing the speed button again will take the fan back to 1. The next time the product is turned on the previous setting will be retained.

**Timer:** The timer will allow the fan to continue working for a set time. To use this function, press the button until the required time is reached, up to a limit of 12 hours. Each press equals 1 hour. The time is displayed as '0H', '1H'... to '12H' .

**Display Screen:** The screen will display the fan speed and timer. When first turned on the screen display will read as ' '.The screen will turn off if there is no operation for 3 minutes and can be awakened by touching any of the buttons.

**REMOTE CONTROL**







**IMPORTANT NOTICE**

**The remote control contains a button battery type CR2025. IF SWALLOWED IMMEDIATELY SEEK EMERGENCY MEDICAL HELP. Swallowing may lead to serious injury or death in as little as 2 hours. Dispose of button batteries immediately and safely. Flat/dead batteries can still be dangerous.**

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

Turn the fan off and remove from the power supply. Allow the fan to cool down. Clean the outside of the fan by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth and avoid any water entering the fan. Avoid using the damp cloth near to or over the control panel. Do not use any detergents or abrasives. Gently hoover the fan mesh to remove dust. Always allow to dry thoroughly before use. It is recommended to clean the product every 2 months and when preparing to store the product. Remove the lithium battery from the remote control to prevent leakage.

**Storing the fan:**

Ensure the product has been turned off and the power cable is unplugged from the electrical outlet before storing. Allow the product to completely cool before handling. When the fan is not in use for a long period of time it should be protected from dust and stored in a clean, dry place. Do not place any heavy items on top of the fan.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

| Model | ZACF 01 |
|---|---|
| Voltage / Frequency | 220-240V / 50/60Hz |
| Adjustable height | 81 - 105 cm |
| Power | 50W |
| Noise level | < 59 dB(A) |
| Protection class | Class II |

Felicitări pentru cumpărarea acestui produs ZASS. Ca toate produsele ZASS, şi acest produs a fost conceput pe baza cunoştinţelor tehnice cele mai noi şi s-a fabricat prin utilizarea componentelor electrice/electronice cele mai fiabile şi moderne.
Înainte de a pune aparatul în funcţiune, vă rugăm să vă acordaţi câteva minute ca să citiţi instrucţiunile de utilizare care urmează.
Vă mulţumim !



Vă rugăm citiţi cu atenţie aceste intrucţiuni de utilizare înainte de utilizarea aparatului!

**NU INTRODUCEȚI NICIODATĂ OBIECTE STRĂINE, CUM AR FI DEGETELE, CREION, ETC. PRIN GRĂTARELE VENTILATORULUI!**

# 1. INFORMAȚII GENERALE şi MĂSURI DE PRECAUŢIE

**ATENŢIE !**

NU LĂSAȚI PANOUL DE CONTROL SĂ SE UDE ÎN NICI O CIRCUMSTANȚĂ. OPRIȚI ALIMENTAREA ȘI DECONECTAȚI IMEDIAT VENTILATORUL DE LA SURSA DE ALIMENTARE.

• Vă rugăm păstraţi instrucţiunile de utilizare, certificatul de garanţie, chitanţa de cumpărare şi ambalajul produsului.
• Asiguraţi-vă că tensiunea şi frecvenţa corespund cu cele înscrise pe eticheta aparatului. Nu conectaţi niciodată cordonul de alimentare la o reţea de tensiune diferită de cea nominală (220-230V, 50Hz).
• Nu folosiţi aparatul în exterior ci numai în spaţii acoperite (în interior)! Pentru a vă proteja împotriva şocurilor electrice nu poziţionaţi aparatul în fereastră, lângă băi și dușuri, nu scufundaţi ventilatorul, ştecherul sau cordonul în apă şi nu-l stropiţi.
• Nu utilizați acest produs în următoarele circumstanțe: în aer liber, condiții de umezeală, zone supuse razelor directe ale soarelui, mediu coroziv sau exploziv, temperaturi extreme.
• Nu lăsați panoul de control să se ude în nicio circumstanță. Opriți alimentarea și deconectați imediat ventilatorul de la sursa de alimentare dacă acest lucru totuși se întâmplă .
• Nu folosiţi ventilatorul fără apărătorile de protecţie!
• Aparatul nu se va utiliza de către copii. Nu lăsaţi copiii nesupravegheaţi în imediata apropiere a ventilatorului pornit! Este necesară o atentă supraveghere a aparatului când este folosit în preajma copiilor.
• Folosirea accesoriilor care nu sunt recomandate de ZASS poate duce la accidente sau la distrugerea aparatului.
• Nu atingeţi părţile în mişcare! Nu introduceţi degetele prin grilaj! Evitaţi contactul cu părţile în mişcare ale ventilatorului, nu introduceţ obiecte prin grilajul ventilatorului!
• Utilizaţi şi operaţi aparatul doar cu mâinile uscate! Aşezaţi întotdeauna ventilatorul pe o suprafaţă plană, stabilă şi uscată. Nu atârnaţi sau montaţi ventilatorul pe perete sau tavan.
• Nu lăsaţi cordonul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafeţe fierbinţi.
• Nu folosiţi ventilatorul dacă este deteriorat (total sau parţial), lovit, cu ştecherul sau cordonul deteriorat.
• Verificaţi starea aparatului şi a cablului de alimentare înainte de orice utilizare. Dacă există o problemă de orice fel, nu folosiţi aparatul. Nu utilizaţi aparatul dacă cordonul de alimentare este deteriorat. Apelaţi la un Service autorizat ZASS pentru a verifica şi/sau repara aparatul. Nu reparaţi singur aparatul!
• Ştecherul trebuie scos din priză atunci când nu utilizaţi ventilatorul, când îl mutaţi dintr-un loc în altul, înainte de asamblarea/dezasamblarea părţilor componente şi înainte de curăţarea acestuia.
• Aparatul trebuie scos din priză trăgând de ştecher şi nu de cordonul de alimentare; nu răsuciţi cablul.
• Nu utilizaţi ventilatorul în apropierea materialelor explozive sau inflamabile. Nu aşezaţi ventilatorul sau orice parte a acestuia în apropierea unui foc deschis, a unui aparat de gătit sau de încălzire.
• Nu utilizaţi ventilatorul în apropiere perdelelor, plantelor sau altor obiecte care pot fi prinse in elicea ventilatorului.
• Aparatul se va opri înaintea montării sau schimbării accesoriilor sau înainte de curăţare.
• Nu lasați cablul de alimentare al ventilatorului sub covoare, pături sau materiale textile asemănătoare. Aranjați și așezați cablul de alimentare departe de zona circulată pentru a preveni accidentările prin împiedicare.
• Aparatul nu este destinat utilizării de către persoanele (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale reduse, sau lipsiţi de experienţă şi cunoştinţe specifice, decât dacă o persoană responsabilă cu siguranţa i-a supravegheat sau instruit pentru utilizarea aparatului.
• Copiii trebuie supravegheaţi pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
• Acest aparat poate fi folosit de copiii de peste 8 ani, doar dacă sunt supravegheaţi sau dacă au fost instruiţi cu privire la utilizarea în siguranţă a aparatului și au înțeles pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. Operațiunile de curățare și întreţinere ce sunt în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de copii,

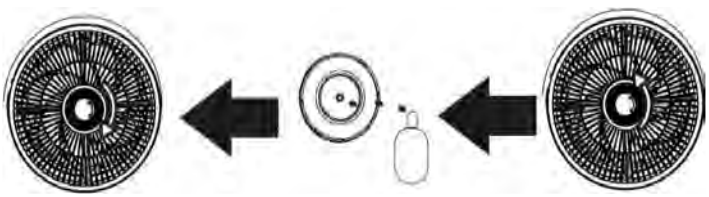
decât dacă au cel puţin 8 ani și dacă sunt atent supravegheaţi. Nu lăsaţi aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
• Aparatul este destinat utilizării casnice şi nu va fi folosit în scopuri industriale sau comerciale! Nu folosiţi aparatul pentru alte scopuri decât cele menţionate în instrucţiuni.
• Firma producătoare nu este responsabilă pentru pagube rezultate din utilizarea incorectă a aparatului.
CITIŢI ŞI PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE!

## 2. PREZENTARE (Pagina 2)

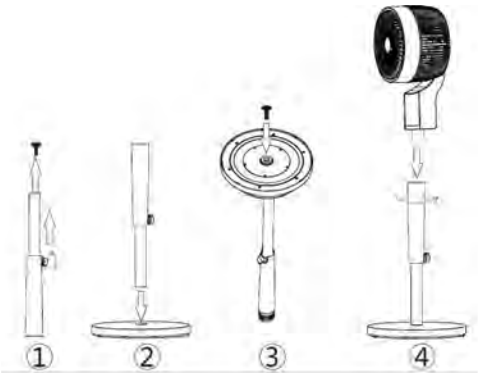
1 - Suport reglabil (de la 81 până la 105 cm);
2 - Panou de control;
3 - Suport aromatizator;
4 - Grilaj față;
5 - Grilaj spate;
6 - Suport cap ventilator;
7 - Bază rotundă;
8 - Oscilare pe 2 direcții;
9 - Temporizator;
10 - Viteză;
11 - Pornire/Oprire;
12 - Buton Pornire/Oprire
13 - Viteza ventilatorului;
14 - Oscilație în sus și în jos;
15 - Oscilație la stânga și la dreapta;
16 - Temporizator - până la 12 ore.

## 3. UTILIZAREA VENTILATORULUI

**Instrucțiuni de instalare a aromatizatorului**
1. Rotiți capacul suportului pentru aromă din centru, în sens invers acelor de ceasornic. (fig. 1).
2. Scoateți tamponul din cavitatea sa și turnați cu grijă lichidul aromatizant pe tampon. (fig. 2).
3. Puneți tamponul înapoi în cavitate.
4. Puneți capacul la loc și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic pentru a-l închide și fixa (fig. 3).



**Instrucțiuni de asamblare**
Scoateți toate piesele din cutia de carton:
1. Scoateți șurubul din partea de jos a suportului.
2. Așezați suportul în orificiul din bază.
3. Așezați șurubul în orificiul din bază și strângeți pentru fixare.
4. Instalați corpul ventilatorului în suport prin rotire ușoară.




**PANOU DE CONTROL**

**ON/OFF:** Când este conectat pentru prima dată, ventilatorul va emite un bip și toate cifrele vor clipi o dată pentru a indica

că ventilatorul este setat în modul stand-by (modul de așteptare). Apăsați butonul ON/OFF (Pornit/Oprit) o dată pentru a porni ventilatorul.

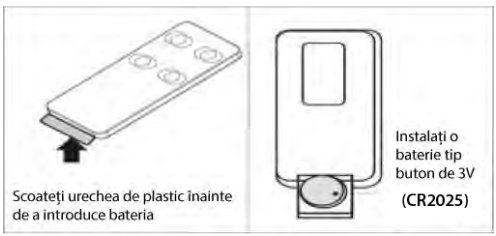
**Oscilație:** Apăsați butonul de oscilație pe 2 direcții. O atingere rapidă va activa balansul stânga-dreapta. O a doua atingere rapidă va opri balansul stânga-dreapta. Pentru a porni mișcarea sus-jos, țineți apăsat butonul pentru 3 secunde. O a doua menținere de 3 secunde va opri balansul sus-jos.

**Viteză:** Există 3 setări de viteză. Viteza implicită a ventilatorului atunci când este pornit este viteza 1. Apăsați o dată pentru a crește la 2, apăsați din nou pentru a crește la 3. Apăsând din nou butonul de viteză, ventilatorul va reveni la 1. Data viitoare când ventilatorul este pornit, setarea anterioară va fi reţinută. Ecranul va afișa „1F”, „2F” respectiv „3F”, în funcție de viteza selectată

**Temporizator:** temporizatorul va permite ventilatorului să continue să funcționeze pentru o perioadă stabilită. Pentru a utiliza această funcție, apăsați butonul până când se atinge timpul necesar, până la o limită de 12 ore. Fiecare apăsare este egală cu 1 oră. Setarea este afișată ca „0H”, „1H”... până la „12H”. Când timpul setat expiră, ventilatorul se va opri automat.

**Ecran de afișare:** Ecranul va afișa viteza ventilatorului și setarea temporizatorului. Când este pornit pentru prima dată, ecranul va afișa „° °”. Ecranul se va stinge automat dacă nu se efectuează nici o operațiune timp de 3 minute și poate fi reaprins atingând oricare dintre butoane.

**TELECOMANDA:**






**ATENȚIE!**
**Telecomanda conține o baterie buton tip CR2025. DACĂ INGERAȚI (ÎNGHIȚIȚI) BATERIA, SOLICITAȚI IMEDIAT AJUTOR MEDICAL DE URGENȚĂ! Înghițirea bateriei poate duce la răni grave sau chiar deces în doar 2 ore!**
**Chiar și bateriile descărcate pot fi încă periculoase! Aruncați bateriile imediat și în siguranță, conform cu reglementările locale.**

## 4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Opriți ventilatorul și scoateți ștecherul din priza de alimentare.
Lăsați ventilatorul să se răcească.
Curățați exteriorul ventilatorului ștergând cu o cârpă moale umedă și lustruiți cu o cârpă moale uscată. Evitați să pătrundă apă în ventilator! Evitați utilizarea cârpei umede lângă sau deasupra panoului de comandă.
Nu utilizați detergenți sau alte substanțe abrazive.
Periați ușor grilajul ventilatorului pentru a îndepărta praful.
Lăsați întotdeauna să se usuce bine înainte de utilizare.
Se recomandă curățarea produsului la fiecare 2 luni (de utilizare) și atunci când îl pregătiți pentru depozitare.
**Depozitarea ventilatorului:**
Asigurați-vă că produsul a fost oprit și cablul de alimentare este deconectat de la priza electrică înainte de depozitare. Lăsați produsul să se răcească complet înainte de manipulare.
Când ventilatorul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie protejat de praf și depozitat într-un loc curat și uscat. Nu așezați obiecte grele deasupra ventilatorului.
Scoateți bateria din telecomandă pentru a preveni scurgerile și defectarea telecomenzii.

## 5. DATE TEHNICE

| Model | ZACF 01 |
|---|---|
| Tensiune / Frecvență | 220-240V / 50/60Hz |
| Putere | 50W |
| Înălțime maximă | 81 - 105 cm |
| Nivel zgomot | < 59 dB(A) |
| Clasa de protecție | Clasa II |

Gratulálunk a ZASS termék megvásárlásához. Mint minden ZASS termék, ez a termék a legújabb műszaki ismeretek alapján készült, és a legmegbízhatóbb és legmodernebb elektromos / elektronikus alkatrészek felhasználásával készült.
Mielőtt üzembe helyezné a készüléket, kérjük, hagyja magát néhány percig, hogy elolvassa az alábbi használati utasításokat.
Köszönjük!

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat használat előtt.

**SOHA NE HELYEZZEN BE IDEGEN TÁRGYAKAT, PL. UJJAT, CERUZÁT STB. A VENTILÁTORRÁCSOKON KERESZTÜL!**



# 1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK és BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**FIGYELEM !**
Semmilyen körülmények között NE engedje, hogy a vezérlőpanel nedves legyen. Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a ventilátort az áramellátásról.

• Kérjük, őrizze meg a használati utasítást, a jótállási jegyet, a vásárlási bizonylatot és a termék csomagolását.
• Győződjön meg arról, hogy a feszültség és a frekvencia megfelel a készülék címkéjén feltüntetett értékeknek. Soha ne csatlakoztassa a hálózati kábelt a névleges feszültségtől (220-230V, 50Hz) eltérő hálózati feszültségre.
• Ne használja a készüléket kültéren, hanem csak fedett helyen (beltérben)! Az áramütés elleni védelem érdekében ne helyezze a készüléket ablakokba, fürdőkádak és zuhanyzók közelébe, ne merítse a ventilátort, a dugót vagy a vezetéket vízbe, és ne fröcskölje le.
• Ne használja ezt a terméket az alábbi körülmények között: szabadtéri környezetben, nedves körülmények között, közvetlen napfénynek kitett területeken, korrozív vagy robbanásveszélyes környezetben, extrém hőmérsékleten.
• Ne engedje, hogy a vezérlőpanel bármilyen körülmények között nedves legyen. Az áramellátást azonnal szüntesse meg, és azonnal húzza ki a ventilátort az áramforrásból, ha mégis beázik.
• Ne használja a ventilátort védőrácsok nélkül!
• A készüléket gyermekek nem használhatják. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyerekeket a működő ventilátor közelében! Szoros figyelemmel kell kísérni az eszköz használatát gyerekek jelenlétében.
• A ZASS által nem ajánlott tartozékok használata balesetet vagy a készülék károsodását eredményezheti.
• Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket! Ne dugja át az ujjait a rácsokon! Kerülje a ventilátor mozgó részeinek megérintését, ne dugjon be tárgyakat a ventilátor rácsain keresztül!
• A készüléket csak száraz kézzel használja és működtesse! A ventilátort mindig sík, stabil és száraz felületre helyezze. Ne akassza vagy szerelje a ventilátort a falra vagy a mennyezetre.
• Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon le az asztal szélérő vagy forró felületekhez érjen.
• Ne használja a ventilátort, ha az sérült (teljesen vagy részben), ütött, a dugója vagy a kábele sérült. Minden használat előtt ellenőrizze a készülék és a tápkábel állapotát. Ha bármilyen probléma merül fel, ne használja a készüléket. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült. Ellenőriztesse és/vagy javíttassa meg a készüléket a ZASS hivatalos szervizközpontjában. Ne próbálja meg saját maga megjavítani az készüléket!
• A dugót ki kell húzni a konnektorból, ha a ventilátort nem használja, ha egyik helyről a másikra mozgatja, az alkatrészek összeszerelése/ szétszerelése és tisztítása előtt.
• Az eszközt a konnektorból a dugótól kell kihúzni, nem a tápkábeltől; ne tekerje meg a kábelt.
• Ne használja a ventilátort robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében. Ne helyezze a ventilátort vagy a ventilátor bármely részét nyílt tűz, főző- vagy fűtőberendezés közelébe.
• Ne használja a ventilátort függönyök, növények vagy más olyan tárgyak közelében, amelyek beleakadhatnak a ventilátor lapátjaiba.
• A készüléket kapcsolja ki a tartozékok felszerelése, cseréje vagy tisztítása előtt.
• Ne hagyja a ventilátor tápkábelét szőnyegek, takarók vagy hasonló textilanyagok alatt. A botlásveszély elkerülése érdekében a tápkábelt a forgalmas területtől távolabb vezesse és helyezze el.
• Ne hagyja a készüléket 8 év alatti gyermekek számára elérhető közelségben.

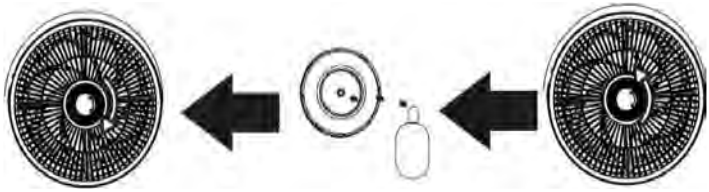
• A készüléket 8 évnél fiatalabb gyerekek, valamint idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A tisztítást és a felhasználói karbantartást csak akkor végezhetik gyerekek, ha 8 évesnél idősebbek, és megfelelő felügyelet alatt állnak. A készüléket és a hálózati vezetéket tartsa távol a 8 évnél fiatalabb gyerekektől.
• A gyártó nem felelős az eszköz helytelen használatából származó károkért.
OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST!

## 2. A GÉP ALKOTÓELEMEI (2 Oldal)

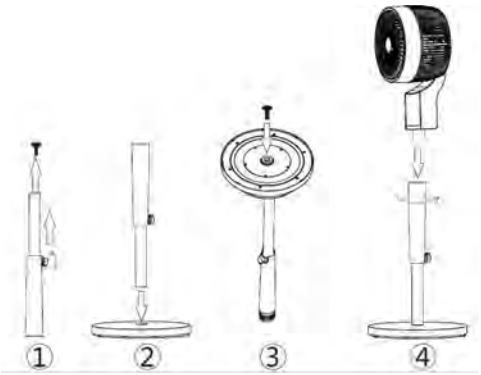
1 - Állítható állvány (81 és 105 cm között);
2 - Vezérlő panel;
3 - Illatosító tartó;
4 - Elülső rács;
5 - Hátsó rács;
6 - Ventilátorfej tartó;
7 - Kerek talp;
8 - 2 irányú oszcilláció;
9 - Időzítő;
10 - Sebesség;
11 - Be-/kikapcsolás;
12 - Be-/kikapcsolás gomb;
13 - Ventilátor sebessége;
14 - Fel-le oszcilláció;
15 - Bal-jobb oszcilláció;
16 - Időzítő - maximum 12 óra.

## 3. TERMÉK HASZNÁLÁSA

**Útmutató az illatosító beszereléséhez**
1. Forgassa el az illatosító tartójának fedelét a közepétől, az óramutató járásával ellentétes irányba. (1. ábra).
2. Vegye ki a párnát a helyéről, majd óvatosan öntse az illatosító folyadékot a párnára. (2. ábra).
3. Helyezze vissza a párnát a helyére.
4. Helyezze vissza a fedelet, és forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, hogy lezárja és rögzítse. (3. ábra).



**Összeszerelési útmutató**
Vegye ki az összes alkatrészt a kartondobozból:
1. Vegye ki a csavart a tartó aljáról.
2. Helyezze be a tartót az aljában lévő nyílásba.
3. Helyezze be a csavart az aljában lévő nyílásba, majd húzza meg a rögzítéshez.
4. Helyezze be a ventilátor főtestét a tartóba enyhe forgatással.




**VEZÉRLŐ PANEL**

**ON/OFF (Be/Ki):** Az első csatlakoztatáskor a ventilátor hangjelzéssel és az összes számjegy egyszeri villogásával jelzi, hogy a ventilátor készenléti üzemmódban van. A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg egyszer az ON/OFF (Be/Ki) gombot.

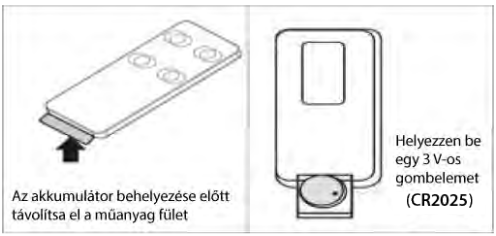
**Oszcilláció (Ingadozás):** Nyomja meg a 2 irányú oszcillációs gombot. Egy gyors érintés aktiválja a balra-jobbra ingadozást. Egy második gyors érintés leállítja a balra-jobbra ingadozást. A fel-le mozgás elindításához tartsa nyomva a gombot 3 másodpercig. Egy második 3 másodperces nyomva tartás leállítja a fel-le mozgást.

**Sebesség:** 3 sebességbeállítás áll rendelkezésre. A ventilátor alapértelmezett sebessége bekapcsoláskor a 1-es sebesség. Egyszeri megnyomásával növelheti a sebességet 2-esre, ismételt megnyomásával pedig 3-asra. A sebesség gomb újbóli megnyomásával a ventilátor visszatér az 1-es sebességbe. A következő alkalommal, amikor bekapcsolja a ventilátort, az előző beállítás tárolódik. A kijelző „1F”, „2F” vagy „3F”-et mutat a kiválasztott sebességnek megfelelően.

**Időzítő:** Az időzítő lehetővé teszi, hogy a ventilátor egy meghatározott ideig működjön. A funkció használatához nyomja meg a gombot, amíg el nem éri a szükséges időtartamot, maximum 12 óráig. Minden gombnyomás 1 órának felel meg. A beállítás „0H”, „1H” ... „12H” -ként jelenik meg. Amikor a beállított időtartam lejár, a ventilátor automatikusan kikapcsol.

**Kijelző:** A kijelző a ventilátor sebességét és az időzítő beállítását mutatja. Először bekapcsolva a kijelző „° °” értéket jelenít meg. A kijelző automatikusan kikapcsol, ha 3 percig nem történik semmilyen művelet, és bármelyik gomb megnyomásával újra bekapcsolható.

**TÁVIRÁNYÍTÓ**






**FIGYELEM!**
**A távirányító CR2025 típusú gombelemet tartalmaz. HA LENYELI AZ ELEMET, KÉRJEN SÜRGŐS ORVOSI SEGÍTSÉGET! Az elem lenyelése súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat mindössze 2 óra alatt! Még a lemerült elemek is veszélyesek lehetnek! Az elemeket azonnal és biztonságosan dobja ki a helyi előírásoknak megfelelően.**

## 4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Kapcsolja ki a ventilátort, és húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.
Hagyja kihűlni a ventilátort.
Törölje le a ventilátor külső részét egy puha, nedves ruhával, majd fényesítse meg egy puha, száraz ruhával.
Fontos, hogy ne kerüljön víz a ventilátorba! Kerülje a nedves ruha használatát a vezérlőpanel közelében vagy felett.
Ne használjon mosószert vagy egyéb súrolószert.
Finoman kefélje át a ventilátorrácsot a por eltávolításához.
Mindig hagyja teljesen megszáradni a ventilátort, mielőtt újra használná.
Ajánlott a termék tisztítása minden 2 hónapban (használat után) és tárolás előtt.
**A ventilátor tárolása**
Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a termék ki van kapcsolva, és a hálózati kábel ki van húzva a konnektorból.
Hagyja a terméket teljesen kihűlni, mielőtt megfogná.
Ha a ventilátort hosszabb ideig nem használja, akkor védje meg a portól, és tárolja száraz, hűvös helyen.
Ne helyezzen nehéz tárgyakat a ventilátorra.
Vegye ki az elemet a távirányítóból, hogy megakadályozza az elem szivárgását és a távirányító meghibásodását.

## 5. MŰSZAKI ADATOK

| **Modell** | **ZACF 01** |
|---|---|
| Feszültség / Frekvencia | 220-240V / 50/60Hz |
| Maximális magasság | 81 - 105 cm |
| Erő | 50W |
| Zajszint | < 59 dB(A) |
| Védelmi osztály | II |

## NOTES / NOTIȚE / JEGYZETEK



**IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THE CORRECT DEFECTS OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2012/19 / EU**

Worn electrical appliances are valuable materials, which is why their place is not in household waste! For this reason, please support and participate in the protection of natural resources and the environment by handing this appliance to their take-over centers or to the importer whose address you can find in this manual or in the warranty certificate. By removing home appliances separately, you will avoid the potential negative consequences that your environment and health may have on the wrong removal, and you will be able to capitalize on the constituent materials for saving energy and resources. Further details may be requested from your local government or your nearest collection point. Inappropriate waste disposal may, in accordance with national regulations, be amended. The separate decommissioning of an electrical appliance is specified by marking the product with the image of a cut bay.

**INFORMAŢII IMPORTANTE CU PRIVIRE LA DEZAFECTAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA CE 2012/19/UE**

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoiul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniţi şi să participaţi la protejarea resurselor naturale şi a mediului înconjurător, prin predarea acestui aparat la centrele de preluare a acestora sau la importatorul a cărui adresă o puteţi găsi în acest manual sau în certificatul de garanţie. Înlăturând separat dispozitivele electrocasnice, veţi evita eventualele consecinţe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului şi sănătăţii înlăturarea incorectă, şi veţi permite valorificarea materialelor constituente pentru economisirea energiei şi a resurselor. Detalii suplimentare se pot solicita la administraţia locală sau la cel mai apropiat punct de colectare. Îndepărtarea necorespunzătoare a deşeurilor poate fi, în conformitate cu reglementările naţionale, amendată. Dezafectarea separată a unui dispozitiv electrocasnic este specificată prin marcarea produsului cu imaginea unei pubele tăiate.

**FONTOS INFORMÁCIÓK A TERMÉK MEGFELELŐ HATÁSÁRA VONATKOZÓAN A 2012/19 / EU IRÁNYELVEKEN**

Ez a szimbólum azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni, ahogy azt a WEEE direktíva (2002/96/EC) és a nemzeti törvények előírják. A terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken, vagy egy hasonló új termék esetében egy-azegyben csere formájában, vagy egy arra felhatalmazott gyűjtőponton le kell adni, ahol gondoskodnak az elektronikai és elektromos berendezések megfelelő újrafeldolgozásáról (EEE). Ilyen hulladék nem megfelelő kezelése negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a potenciálisan veszélyes anyagok miatt, melyeket általában az EEE-kben használnak (elektronikai és elektromos berendezések). Ugyanakkor az Ön együttműködése a termék megfelelő újrafeldolgozásában segít a természeti erőforrások hatékony kihasználásában is. További információkat a használt készülékek megsemmisítésével kapcsolatban a helyi önkormányzatnál, hulladékkezelő szervezetnél, vagy arra feljogosított WEEE vagy háztartási hulladékfeldolgozónál kaphat.



This appliance complies with European electromagnetic safety and compliance standards.

Acest aparat este conform cu standardele Europene de securitate şi conformitate electromagnetică.

Ez a készülék megfelel az európai elektromágneses biztonsági és megfelelőségi előírásoknak.




This product does not contain hazardous materials for the environment (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium and brominated flammable agents: PBB and PBDE).

Acest produs nu conţine materiale periculoase pentru mediul înconjurator (plumb, mercur, cadmiu, crom hexavalent şi agenţi inflamabili bromuraţi: PBB şi PBDE).

Ez a termék nem tartalmaz veszélyes anyagokat a környezet számára (ólom, higany, kadmium, hatértékű króm és brómozott gyúlékony anyagok: PBB és PBDE).



We assume the right to make changes to these provisions without further notice.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. is not responsible for any printing errors.

Ne asumăm dreptul de a face modificări ale acestor prevederi fără o altă notificare.
S.C. ZASS ROMANIA S.R.L. nu răspunde pentru eventualele greşeli de tipar.

Feltételezzük a jogot, hogy ezeket a rendelkezéseket további értesítés nélkül megváltoztassuk.
SC ZASS ROMANIA S.R.L. nem vállal felelősséget a nyomtatási hibákért.

ZASS®
*Worldwide comfort*

**www.zassromania.ro**

Rev.01 20122023